394R1223

31.5.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 136/33

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1223/94

av den 30 maj 1994

om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter(1), särskilt artikel 8.3 första stycket och artikel 20 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EEG) nr 876/68 av den 28 juni 1968 om allmänna bestämmelser för beviljande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen(2), senast ändrad genom förordning (EG) nr 776/94(3), fastställs att en ordning för förutfastställelse av bidragssatserna kan införas vid export av mjölkprodukter i form av varor som inte omfattas av bilaga 2 till fördraget.

Möjlighet att införa en sådan ordning fastställs också i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål(4), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2193/93(5), rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg(6), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1574/93(7), rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris(8), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1544/93(9), och rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker(10), senast ändrad genom förordning (EG) nr 133/94(11).

Brysselnomenklaturen har i gemenskapens rättsakter ersatts av Kombinerade nomenklaturen. Kommissionens förordning (EEG) nr 2730/79 har ersatts av kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter(12), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2805/93(13).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3183/80 har ersatts av kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelse-licenser för jordbruksprodukter(14), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3519/93(15).

Den internationella situationen har genomgått stora förändringar sedan antagandet av kommissionens förordning (EEG) nr 349/86 av den 18 februari 1986 om upphävande av tillämpningen av vissa bestämmelser i förordning (EEG) nr 1760/83 vad gäller betalning av bidrag för smör som exporteras i form av vissa varor som inte omfattas av bilaga 2 till fördraget(16). Bestämmelserna i artikel 7.4–7 i kommissionens förordning (EEG) nr 1760/83 av den 29 juni 1983 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och om avvikelse från förordning (EEG) nr 2730/79 vad avser betalning av bidrag för smör(17), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 888/93(18), fyller därför inte längre någon funktion.

Liknande bestämmelser bör införas om förvaltningen av förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter, vare sig de exporteras i obearbetat tillstånd eller som beståndsdel i vissa varor som inte omfattas av bilaga 2 till fördraget. Hänsyn bör dock tas till de särskilda villkoren för produktion och avsättning av vissa av de aktuella varorna. Åtgärder bör vidtas snarast för att anpassa vissa giltighetstider för licenserna med hänsyn till dessa varor och

(1) EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.
(2) EGT nr L 155, 3.7.1968, s. 1.
(3) EGT nr L 91, 8.4.1994, s. 6.
(4) EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.
(5) EGT nr L 196, 5.8.1993, s. 22.
(6) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 49.
(7) EGT nr L 152, 24.6.1993, s. 1.
(8) EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.
(9) EGT nr L 154, 25.6.1993, s. 5.
(10) EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.
(11) EGT nr L 22, 27.1.1994, s. 7.
(12) EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.
(13) EGT nr L 256, 14.10.1993, s. 7.
(14) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(15) EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 16.
(16) EGT nr L 42, 19.2.1986, s. 5.
(17) EGT nr L 172, 30.6.1983, s. 20.
(18) EGT nr L 92, 16.4.1993, s. 44.

fastställa samma bestämmelser för licenserna för mjölkprodukter för vilka ansökningar lämnas in på en torsdag oavsett om produkterna exporteras i obearbetat tillstånd eller som beståndsdel i vissa varor som inte omfattas av bilaga 2 till fördraget.

De särskilda tillämpningsföreskrifter som infördes genom förordning (EEG) nr 1760/83 bör ändras. I klarhetens intresse förefaller det önskvärt att ersätta förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med bearbetade jordbruksprodukter utanför bilaga 2.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs, för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga 2, särskilda tillämpningsföreskrifter för det system med förutfastställelselicenser för bidrag som avses i artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 876/68, artikel 13.4 tredje stycket i förordning (EEG) nr 1766/92 och motsvarande artiklar i förordningarna om upprättandet av de gemensamma organisationerna av marknaderna för ris, socker respektive ägg.

Artikel 2

Ansökningar om förutfastställelselicenser och själva förutfastställelselicenserna, härefter kallade "licenser", skall endast omfatta en enda basprodukt. Licensen skall innehålla en beskrivning av de varor i form av vilka denna basprodukt exporteras. Två eller flera varubeskrivningar får anges på samma licens, om

— samma bidragssats tillämpas på den aktuella basprodukten vid export av de angivna varorna, och

— samma giltighetstid som den som anges i artikel 4 tillämpas på de angivna varorna.

Artikel 3

1. Licensansökningar skall lämnas in i enlighet med villkoren i artikel 15 i förordning (EEG) nr 3719/88. Ansökningar som rör mjölkprodukter (PG 2, PG 3 eller PG 6) avsedda för export i form av varor och som lämnas in på en torsdag skall dock anses ha lämnats in den första arbetsdagen efter torsdagen i fråga.

2. Licensansökningar och själva licenserna skall innehålla följande:

a) I fält 20 en beskrivning av de varor som skall exporteras och uppgifter om deras KN-nummer enligt bilaga B eller C till kommissionens förordning (EG) nr 1222/94[1]. Om satsen för bidraget för den basprodukt för vilken licensen utfärdas är olika beroende på klassificeringen enligt tulltaxan eller den speciella karaktären hos de varor som skall exporteras, skall licensen innehålla den exakta beskrivningen av dessa varor och en uppgift om det KN-nummer som de hänförs till.

b) I fält 14 en beskrivning och i rutorna 17 och 18 kvantiteten uttryckt i nettovikt av den basprodukt som är upptagen i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94 och för vilken bidraget skall förutfastställas på det sätt som följer av tillämpningen av artiklarna 1.2 och 3.1, 3.2 och 3.3 i samma förordning. I fält 15 och 16 beskrivningen enligt Kombinerade nomenklaturen respektive KN-numret för den basprodukt för vilken licensen utfärdas.

c) Om artikel 6 tillämpas, i fält 20 – utöver de uppgifter som avses i A – den kvantitet uttryckt i nettovikt av de aktuella varorna som svarar mot den riktkvantitet av basprodukten som anges i fält 17.

Artikel 4

1. Licensen skall vara giltig från och med utfärdandedagen, såsom denna definieras i artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88, och

— för produkter som omfattas av de gemensamma organisationerna av marknaderna för socker, spannmål, ris respektive ägg, fram till slutet av den femte månaden efter den månad när den utfärdades,

— för produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, fram till slutet av den sjätte månaden efter den månad när den utfärdades, med undantag av licenser utfärdade för smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6), som skall vara giltiga fram till slutet av den tredje månaden efter den månad när de utfärdades.

I samband med export av varor på grundval av en anbudsinfordran enligt artikel 44 i förordning (EEG) nr 3719/88 som inleds i ett importerande tredje land skall licensen dock vara giltig fram till den dag när de skyldigheter som följer av kontraktstilldelning skall ha uppfyllts, varvid licensens giltighetstid inte får överstiga 8 månader efter den månad när den utfärdades. För mjölkprodukter skall denna längsta giltighetstid förlängas till 18 månader om varorna exporteras på grundval av en sådan anbudsinfordran som avses i artikel 6.

2. Trots punkt 1 skall följande gälla:

a) För korn som exporteras i form av maltdrycker enligt KN-nummer 2203 skall licensen vara giltig fram till slutet av den elfte månaden efter den månad när den utfärdades.

b) För färska eller konserverade ägg med skal av fjäderfä andra än för kläckning, som ligger till grund

[1] EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

för beräkningen av exportbidraget för äggalbumin enligt KN-nummer 3502 10 skall licensen vara giltig fram till slutet av den tredje månaden efter den månad när den utfärdades.

c) För durumvete skall licensen vara giltig fram till slutet av den sjätte månaden efter den månad när den utfärdades.

Artikel 5

Vid export på grundval av en anbudsinfordran enligt artikel 44 i förordning (EEG) nr 3719/88 av varor som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter skall tidsfristen för anmälan från den som ansöker om en licens trots punkt 5 i samma artikel vara 60 dagar.

Artikel 6

1. Om villkoren för en anbudsinfordran som utfärdats av främmande väpnade styrkor som är stationerade på en medlemsstats territorium endast innehåller en ungefärlig uppgift om den kvantitet som skall levereras, eftersom den faktiskt levererade kvantiteten kan preciseras först vid slutet av den leveransperiod som fastställs i anbudsinfordran, skall licensen för den basprodukt som skall exporteras i form av dessa varor utställas för den produktkvantitet som svarar mot den varukvantitet som anges i villkoren för anbudsinfordran, härefter kallad "riktkvantitet". I så fall skall licensansökan och själva licensen förses med en av följande uppgifter i fält 20:

— "Cantidad indicativa",

— "Anslået maengde",

— "Richtmenge",

— "Ενδεικτική ποσότητα",

— "Target quantity",

— "Quantité indicative",

— "Quantità indicativa",

— "Geschatte hoeveelheid",

— "Quantidade indicativa".

Licensen får endast utnyttjas för en mängd som inte överstiger denna kvantitet.

Exportskyldigheten skall vara uppfylld när den kvantitet av basprodukten som svarar mot den kvantitet varor som av den myndighet som har anordnat anbudsinfordran har fastställts för leverans, härefter kallad "slutgiltig kvantitet", har exporterats. De berörda parterna skall lägga fram de nödvändiga bevisen för den myndighet som har utfärdat licensen.

2. Visar det sig att den kvantitet som skall exporteras är större än riktkvantiteten, skall på begäran av den berörda parten en eller flera kompletterande förutfastställelselicenser utfärdas av den myndighet som utfärdade den ursprungliga licensen.

Den kompletterande förutfastställelselicensen skall innehålla samma uppgifter som den ursprungliga licensen med undantag av uppgifterna om kvantiteten och utfärdandedagen. Dessutom skall en av följande uppgifter lämnas i fält 3:

— "Certificado complementario",

— "Ekstra forudfastsaettelsesattest",

— "Zusatz-Vorausfestsetzungsbescheinigung",

— "Συμπληρωματικό πιστοποιητικό",

— "Additional advance fixing certificate",

— "Certificat complémentaire",

— "Certificato complementare",

— "Aanvullend certificaat",

— "Certificado complementar".

3. Om den slutgiltiga kvantiteten är mindre än den riktkvantitet som anges i den ursprungliga licensen och i eventuella kompletterande förutfastställelselicenser, skall den säkerhet som motsvarar den resterande kvantiteten frisläppas i enlighet med artikel 9.

4. Bestämmelserna i artikel 33.2 första stycket i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas på licenser som utfärdats enligt den här artikeln.

5. Om en licensansökan avser export på grundval av en anbudsinfordran enligt punkt 1, skall bestämmelserna i artikel 44.5, 44.8 och 44.9 i förordning (EEG) nr 3719/88 inte tillämpas.

Artikel 7

1. Bestämmelserna i denna artikel skall tillämpas på smör med en fetthalt av 82 viktprocent enligt KN-nummer 0405 00 (PG 6), som exporteras i form av varor enligt KN-numren 1806 90 och 2106 90 99.

2. Licenser som i fält 20 innehåller en beskrivning av varor som omfattas av de KN-nummer som anges i punkt 1 får inte innehålla en beskrivning av varor som omfattas av andra KN-nummer.

3. Licenser skall utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag när ansökan lämnas in, om inte särskilda åtgärder vidtagits under tiden.

4. Bestämmelserna i artikel 6 i kommissionens förordning (EEG) nr 210/69(1) skall tillämpas när uppgifterna om de varor och den basprodukt för vilka licensen har utfärdats står i överensstämmelse med artikel 3 i den här förordningen.

(1) EGT nr L 28, 5.2.1969, s. 1.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen enligt följande:

1. Varje dag om de förutfastställelselicenser som utfärdats dagen innan för mjölkpulver (PG 2 eller PG 3) för export i form av varor enligt KN-nummer 1901 90 90 eller 2106.90 99.

   Senast varje onsdag om de övriga förutfastställelselicenser som har utfärdats under föregående vecka för mjölkpulver för export i form av varor som omfattas av bilagan till förordning (EEG) nr 804/68.

2. Senast den 10 i varje månad om de förutfastställelselicenser som utfärdats under föregående månad för de jordbruksprodukter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och som gäller för export i form av varor som är medtagna i bilaga B till samma förordning.

Artikel 9

De licenser som avses i denna förordning skall utfärdas på villkor att det ställs en säkerhet, vars storlek anges i nedanstående tabell. Säkerheten skall frisläppas på de villkor som anges i förordning (EEG) nr 3719/88 och i förekommande fall i artikel 6.3 i den här förordningen.

Beskrivning av basprodukterna	Belopp i ecu/100 kg netto av basprodukterna, om inte annat anges
Mjölk i form av pulver, framställt genom spraytorkning, med en fetthalt av mindre än 1,5 viktprocent och en vattenhalt av mindre än 5 viktprocent (PG 2)	2,50
Mjölk i form av pulver, framställt genom spraytorkning, med en fetthalt av 26 viktprocent och en vattenhalt av mindre än 5 viktprocent (PG 3)	2,50
Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6)	5,00
Ägg av fjäderfä med skal, färska eller konserverade, andra än för kläckning, exporterade i form av äggalbumin	1,70
Produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 (spannmål) eller förordning (EEG) nr 1418/76 (ris)	0,50
Produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 1785/81 (socker)	3,50

Artikel 10

1. Förordning (EEG) nr 1760/83 skall upphöra att gälla. Den skall dock fortsätta att tillämpas på licenser som har utfärdats före den 1 juni 1994.

2. Hänvisningar till den i punkt 1 upphävda förordning (EEG) nr 1760/83 skall förstås som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 1994.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 maj 1994.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen